

Schnupfenspray

Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen. Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, Apothekerin oder Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf. Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

Wann wird SIMILASAN Schnupfenspray angewendet?

Gemäss homöopathischem Arzneimittelbild kann SIMILASAN Schnupfenspray bei Erkältungsschnupfen (Fließ- oder Stockschnupfen); Heuschnupfen; Schnupfen mit Schwellung der Nasenschleimhaut; Schnupfen mit Krustenbildung in der Nase; Trockenheit, Reizzuständen der Nasenschleimhäute angewendet werden.

Die Anwendung dieses Arzneimittels im genannten Anwendungsgebiet beruht auf den Prinzipien einer homöopathischen Therapierichtung.

Was sollte dazu beachtet werden?

Bei andauernder Verschlechterung oder fehlender Besserung ist Ihr Arzt oder Ihre Ärztin aufzusuchen. Wenn Ihnen Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verordnet hat, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, ob SIMILASAN Schnupfenspray gleichzeitig angewendet werden darf.

Wann darf SIMILASAN Schnupfenspray nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?

Nicht anwenden bei bekannter Chromüberempfindlichkeit.

Nicht für Kinder unter 2 Jahren.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden,
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbst gekaufte!) einnehmen oder anwenden!

Darf SIMILASAN Schnupfenspray während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden?

Aufgrund der bisherigen Erfahrungen ist bei

bestimmungsgemässer Anwendung kein Risiko für das Kind bekannt. Systematische wissenschaftliche Untersuchungen wurden aber nie durchgeführt. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. die Ärztin, Apothekerin oder Drogistin um Rat fragen.

Wie verwenden Sie SIMILASAN Schnupfenspray?

Falls vom Arzt bzw. von der Ärztin nicht anders verschrieben: Kinder (älter als 2 Jahre), Jugendliche und Erwachsene:

- Mehrmals täglich in beide Nasenlöcher sprühen.

Anwendung:

- Damit der Nasen-Spray optimal funktioniert, vor der Benutzung einen oder zwei Sprühdöschen ins Leere ausführen.
- Schutzkappe abnehmen, Fläschchen genau wie in Abbildung senkrecht halten. Sprühkopf herunterdrücken und gleichzeitig durch die Nase einatmen.
- Es wird empfohlen, das Nasenstück nach jeder Benutzung abzuwischen. SIMILASAN Schnupfenspray sollte aus hygienischen Gründen nicht von mehreren Personen verwendet werden.



Die Wirkungsdauer einer Arzneimittelgabe kann individuell verschieden sein. Grundsätzlich wird die Anwendung des Präparates bei Nachlassen der Wirkung oder bei Rückkehr der Beschwerden wiederholt.

Nicht für Kleinkinder unter 2 Jahren.

Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt oder von der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn bei der Behandlung eines Kindes die gewünschte Besserung nicht eintritt, ist mit ihm ein Arzt bzw. eine Ärztin aufzusuchen. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Welche Nebenwirkungen kann SIMILASAN Schnupfenspray haben?

Bei Anwendung von homöopathischen Arzneimitteln können sich die Beschwerden vorübergehend verschlimmern (Erstverschlimmerung).

Bei andauernder Verschlechterung setzen Sie SIMILASAN Schnupfenspray ab und informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten oder Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Für SIMILASAN Schnupfenspray sind bisher bei bestimmungsgemässen Gebrauch keine Nebenwirkungen beobachtet worden. Wenn Sie dennoch Nebenwirkungen beobachten, informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist ferner zu beachten?

Haltbarkeit

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit "EXP" bezeichneten Datum verwendet werden.

Aufbrauchfrist nach Anbruch

Nach Anbruch 6 Monate haltbar.

Entsorgungshinweis

Entsorgen Sie keine Arzneimittel in das Abwasser oder den Hausmüll. Geben Sie abgelaufene oder nicht mehr benötigte Arzneimittel aus Haushalten an einer Abgabestelle (z.B. Apotheke, Drogerie, Arztpraxis) oder an einer Sammelstelle zurück. Diese Massnahmen tragen zum Schutz der Umwelt bei.

Lagerungshinweis

Bei Raumtemperatur (15–25 °C) lagern. Ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.

Weitere Hinweise

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist in SIMILASAN Schnupfenspray enthalten?

1 ml Flüssigkeit (7 Sprühdöschen) enthält:

Wirkstoffe

Luffa operculata (HAB) D6 0.3 ml,
Kalium bichromicum (HAB) D6 0.3 ml,
Schoenocaulon officinale (HAB) D6 0.3 ml.

Hilfsstoffe

Natriumchlorid, Wasser für Injektionszwecke.

Zulassungsnummer

45627 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie SIMILASAN Schnupfenspray? Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung.
Packungsgrösse: 20 ml

Zulassungsinhaber

Similasan AG, CH-8916 Jonen

Diese Packungsbeilage wurde im Juli 2025 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

Spray nasal

Information destinée aux patients

Lisez attentivement cette notice d'emballage.

Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant ce médicament.

Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance médicale par votre pharmacien ou votre droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste. Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

Quand SIMILASAN Spray nasal est-il utilisé?

Selon la conception homéopathique, SIMILASAN Spray nasal peut être utilisé en cas de rhume dû à un refroidissement (avec écoulement aqueux ou obstruction nasale); rhume des foies; rhume accompagné d'une tuméfaction des muqueuses; rhume avec formation de croûtes; muqueuses sèches, irritées.

L'utilisation de ce médicament dans le champ d'applications indiqué est basée sur les principes de l'homéopathie.

De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?

Si l'état empire ou si l'amélioration tarde, consulter le médecin.

Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin ou à votre pharmacien si SIMILASAN Spray nasal peut être utilisé simultanément.

Quand SIMILASAN Spray nasal ne doit-il pas être utilisé ou seulement avec précaution?

Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité connue au chrome.

Ne convient pas aux enfants de moins de 2 ans. Veuillez informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste si

- vous souffrez d'une autre maladie
- vous êtes allergique
- vous prenez ou utilisez déjà d'autres médicaments (même en automédication!)

SIMILASAN Spray nasal peut-il être utilisé pendant la grossesse ou l'allaitement?

Sur la base des expériences faites à ce jour, aucun risque pour l'enfant n'est connu si ce médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est

destiné. Toutefois, aucune étude scientifique systématique n'a été effectuée. Par mesure de précaution, vous devriez renoncer si possible à prendre des médicaments durant la grossesse et l'allaitement, ou demander l'avis de votre médecin, votre pharmacien ou de votre droguiste.

Comment utiliser SIMILASAN Spray nasal?

Si votre médecin n'a pas fait une autre prescription: Enfants (de plus de 2 ans), adolescents et adultes:

- Vaporiser plusieurs fois par jour dans la narine.

Application:

- Pour un fonctionnement optimal du spray nasal, effectuer une ou deux nébulisations dans le vide avant l'utilisation.
- Enlever le couvercle, tenir le flacon en position verticale comme indiqué sur l'illustration. Appuyer sur le vaporisateur tout en aspirant profondément.
- Il est recommandé d'essuyer l'embout nasal après chaque utilisation. Pour des raisons d'hygiène, SIMILASAN Spray nasal ne devrait pas être utilisé par plusieurs personnes.



La durée d'action de chaque administration du médicament peut varier d'une personne à l'autre. En règle générale, on renouvelle l'utilisation du produit lorsque l'effet s'atténue ou quand les troubles réapparaissent.

Ne pas administrer chez les enfants de moins de 2 ans.

Veuillez vous conformer au dosage figurant sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin. En l'absence de l'amélioration escomptée lors d'un traitement chez l'enfant, veuillez consulter un médecin. Si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte, veuillez vous adresser à votre médecin, à votre pharmacien ou à votre droguiste.

Quels effets secondaires SIMILASAN Spray nasal peut-il provoquer?

L'utilisation de médicaments homéopathiques peut aggraver passagèrement les troubles (aggravation initiale). Si cette aggravation persiste, cessez le traitement avec SIMILASAN Spray nasal et informez-en votre médecin, votre

pharmacien ou votre droguiste.

Aucun effet secondaire de SIMILASAN Spray nasal n'a été constaté à ce jour en cas d'usage conforme à celui auquel le médicament est destiné. Si vous remarquez toutefois des effets secondaires, veuillez en informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

À quoi faut-il encore faire attention?

Stabilité

Ce médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention «EXP» sur le récipient.

Délai d'utilisation après ouverture

Se conserve jusqu'à 6 mois après l'ouverture.

Remarques concernant l'élimination des médicaments

Ne jetez aucun médicament avec les eaux usées ou les ordures ménagères. Rapportez les médicaments périmés ou qui ne sont plus utilisés dans les ménages dans un point de remise (pharmacies, drogueries, cabinets médicaux) ou un centre de collecte. Ces mesures permettront de protéger l'environnement.

Remarques concernant le stockage

Conserver à température ambiante (15–25 °C). Conserver hors de portée des enfants.

Remarques complémentaires

Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

Que contient SIMILASAN Spray nasal?

1 ml de liquide (7 vaporisations) contient:

Principes actifs

Luffa operculata (HAB) D6 0.3 ml,
Kalium bichromicum (HAB) D6 0.3 ml,
Schoenocaulon officinale (HAB) D6 0.3 ml.

Excipients

Chlorure de sodium, eau pour préparations injectables.

Numéro d'autorisation

45627 (Swissmedic)

Où obtenez-vous SIMILASAN Spray nasal? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale.
Conditionnement: 20 ml

Titulaire de l'autorisation

Similasan AG, CH-8916 Jonen

Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en juillet 2025 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).

Spray in caso di raffreddore

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni.

Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del medico, del farmacista o del droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

Quando si usa SIMILASAN Spray in caso di raffreddore?

Secondo la concezione che sta alla base dei medicamenti omeopatici SIMILASAN Spray in caso di raffreddore può essere usato in caso di raffreddore (naso che gocciola, naso chiuso); raffreddore da fieno; raffreddore con ingrossamento della mucosa nasale; riniti con formazione di croste nel naso; secchezza, irritazione della mucosa nasale. L'uso di questo medicamento nel settore di applicazione citato si basa sui principi di un indirizzo terapeutico omeopatico.

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

In caso di continuo peggioramento o mancata guarigione consultare un medico.

Se il suo medico le ha prescritto altri medicamenti, chiedi al suo medico o al suo farmacista se simultaneamente può usare SIMILASAN Spray in caso di raffreddore.

Quando non si può usare SIMILASAN Spray in caso di raffreddore e quando il suo uso richiede prudenza?

Non utilizzare in caso di nota ipersensibilità al cromo.

Non indicato per bambini sotto i 2 anni. Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere, nel caso in cui

- soffre di altre malattie
- soffre di allergie o
- assume o applica altri medicamenti (anche acquistati di sua iniziativa!)

Si può usare SIMILASAN Spray in caso di raffreddore durante la gravidanza o l'allattamento?

In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino se il medicamento è usato correttamente. Tuttavia, non sono

ancora state eseguite indagini scientifiche sistematiche. Per prudenza dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicamenti durante la gravidanza e il periodo d'allattamento o chiedere consiglio al proprio medico, farmacista o droghiere.

Come usare SIMILASAN Spray in caso di raffreddore?

Salvo diversa prescrizione medica, attenersi alla seguente posologia: Bambini (sopra i 2 anni), adolescenti e adulti:

- Applicare lo spray più volte al giorno nelle narici.

Applicazione:

- Affinché lo spray nasale funzioni correttamente, prima dell'uso nebulizzare una o due volte a vuoto.
- Togliere il cappuccio di protezione e tenere il flaconcino in posizione verticale, esattamente come illustrato nella figura. Premere il nebulizzatore e allo stesso tempo ispirare energicamente attraverso il naso.
- Si consiglia di lavare il nebulizzatore prima dell'uso. Per motivi igienici, SIMILASAN Spray in caso di raffreddore non deve essere usato da più persone.



La durata dell'effetto della somministrazione di un medicamento può variare da persona a persona. In linea di principio, ripetere l'applicazione del preparato quando svanisce l'effetto oppure si ripresentano i disturbi. Non adatto a bambini piccoli di età inferiore a 2 anni.

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico.

Se il trattamento di un bambino, non produce il miglioramento auspicato, consulti un medico.

Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, suo farmacista o suo droghiere.

Quali effetti collaterali può avere SIMILASAN Spray in caso di raffreddore?

Con l'applicazione di medicamenti omeopatici, i disturbi possono momentaneamente aggravarsi (aggravamento iniziale).

Se l'aggravamento dovesse persistere, interrompa il trattamento con SIMILASAN Spray in caso di raffreddore e informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere.

Finora non sono stati osservati effetti collaterali in seguito all'uso coretto di SIMILASAN Spray in caso di raffreddore. Se ciononostante osserva effetti collaterali dovrebbe informare il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere.

Di che altro occorre tener conto?

Stabilità

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP» sul contenitore.

Termine di consumo dopo l'apertura

Dopo apertura utilizzare entro 6 mesi.

Indicazioni per lo smaltimento

Non gettare i medicamenti nell'acqua di scarico o nei rifiuti domestici. Restituite i medicamenti scaduti o non più necessari, in uso nelle economie domestiche, presso un punto di dispensazione (farmacie, drogherie, studio medico) o nei punti di raccolta. Queste misure aiutano a proteggere l'ambiente.

Indicazione di stoccaggio

Conservare a temperatura ambiente (15–25 °C). Conservare fuori dalla portata dei bambini.

Ulteriori indicazioni

Il medico, il farmacista o il droghiere possono darle ulteriori informazioni.

Cosa contiene SIMILASAN Spray in caso di raffreddore?

1 ml di liquido (7 spruzzi) contiene:

Principi attivi

Luffa operculata (HAB) D6 0.3 ml,
Kalium bichromicum (HAB) D6 0.3 ml,
Schoenocaulon officinale (HAB) D6 0.3 ml.

Sostanze ausiliarie

Cloruro di sodio, acqua per preparazioni iniettabili.

Numero dell'omologazione

45627 (Swissmedic)

Dove è ottenibile SIMILASAN Spray in caso di raffreddore? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica.

Confezione: 20 ml

Titolare dell'omologazione

Similasan AG, CH-8916 Jonen

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel luglio 2025 dall'autorità competente in materia di medicamenti (Swissmedic).